



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
**(República Argentina)**

**La guerra de animales (San Luis)**

Una vez iba un grillo por un caminito, caminando despacito. Y en eso venía un tigre y lo pisó. Entonce le dijo el grillo:

-No, no sea así. Porque me vea chico no me pise. Si yo puedo ser tan capaz como usted.

-¡Qué va ser tan capaz!

-Le hago una guerra.

-¿Para cuándo?

-Para mañana.

-A ver. Los vamos a juntar.

-¿En dónde?

-En tal parte. En aquella loma. Al otro lado de la loma. Usted junte sus animales y yo voy a juntar los míos.

El tigre juntó el león, juntó el gato, juntó el zorro... Todos esos animales más feroces, de garras.

El grillo juntó la avispa, la abeja, el abejón, avispas silvestres, matarañas, y así, todos esos insectos malos.

Bueno, al otro día fue, se juntaron.

Que le dice al zorro, como ha sido más curioso, que le dice el tigre:

-Andá vé, a vé que clase de gente tiene mi enemigo.

Se fue.

-¿Qué dice, señor Grillo?

-Acá 'toy.

-Y su gente, ¿ánde la tiene?

-Áhi 'tá.

578

Había en unos arbolitos, unas pelotas de avispas, de abejas...

-¡Y qué va hacer con eso! Allá -que dice- con los enemigos que traiga el tigre. A manotones los van a matar. A vé -que le dice- larguemé uno o dos para verlos.

Y fue y le largó unas avispas. Áhi lu agarraron por las orejas, por la cola, lu hacían gritar al zorro. Y si alzó. Y se zampó en una laguna con agua. Lo dejaron. Se fue.

-¿Qué se ve? -le dijo el tigre.

-Nada. Unos montones de hormigas tiene -que le dice.

-Si nu hay necesidad -que le dice- que haga nada usted.

-Voy ir a ver.

Se fue el tigre.

-Buenos días, señor Grillo.

-Buenos días.

-¿Ya 'tá preparado para la guerra, ya? -que le dice.

-Ya. Áhi tiene sus enemigos. Ahí, 'tán esos.  
-Pero, qué va hacer con esos. Ni necesidá que vengan mis compañeros. Yo no más.  
Fue y le pegó una cachetada a un montón. Y lu agarraron por las orejas, por la cola, por todos laus. Y el zorro le gritaba di allá:  
-¡Al agua como hice yo! ¡Al agua como hice yo!  
Es claro, él ya sabía que lo habían picau y él se metió al agua. Y el tigre se metió al agua. Y así se salvó.  
No lo quiso peliar más al grillo. Ganó el griíto con los animales chicos.

*Julián Aguilera, 65 años. Las Barranquitas. Pringles. San Luis, 1971.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmesese como [voluntario](#) o [donante](#), para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

## editorial del cardo